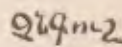


Զարաբնիշ
Զրին 44Է



Հրատարակելի Գրութիւններ Ղրկել 1326 W. Huron St., Chicago, Ill.

Ձեզ չոյ վերչ, Միտլթեան վերջին պատդամա-

ւորական ժողովը որոշեց անդամագրական քէմ-
բէյն մը սկսիլ այս տարուան ընթացքին:

Կը յուսանք որ այս տուաճադրեալ քէմբէյնը
կ'սկսի շուտով եւ Կեդր. Վարչութիւնը լաւագոյնս
կը հրահանգէ բոլոր մասնաճիւղերը լծուելու ադ-
դուարդիւն աշխատանքի:

Այս քէմբէյնին նշանաբանը, մեր կարծիքով,
պէտք է ըլլայ «Ո՛չ մէկ Չնդուցի՝ Չնդույ Վերջ»:
Միութենէն դուրս»:

ՄԵՐ ԲԱՐՔԵՐԷՆ

«Ծօլառ»ի ընթերցողները անշուշտ կը յիշեն Սեպտի-
թիւնով իմ պարզած կարգ մը գովելի երեսօթները Չնդուցի-
ներու մէջ. այժմ պիտի անդրադառնամ մէկ քանի յոռի ե-
րեսօթներու, որոնք կը տեսնենք ամէն օր:

Առաջին. — Կան կարգ մը Չնդուցիներ, որոնք միայն
քննադատել պիտեն, ըլլայ ալէկ կամ զէչ. ասոնք են որ ամե-
նամեծ չարիքը կը հասցնեն մեր Միութեան գործերուն. ա-
սոնք ալէկ բան չեն տեսներ, եթէ մէկը կը գործէ, «Շահ ու-
նի մէջը» կ'ըսեն, եթէ չի գործեր, «Բանի չի դար» կ'ըսեն:
Այսպիսիներու երբ գործ մը յանձնուի, կամ շատ զբաղած են
եւ չեն կրնար ընել եւ կամ «Կարողութիւն չունինք» կ'առաք-
կեն ու մէկ կողմ կը քաշուին: Ոմանք ալ կը վախնան գործե-
լէ, զի մի գուցէ ուրիշներ զիրենք քննադատեն: Այսպիսիներ
շատ կան. ասոնք է որ հրաժարինք այս վատ սովորութենէն
եւ քիչ մը դնահատել դիտանք:

Երկրորդ. — Ժողովներու մէջ ոմանց գործն է կարծես
դիմացինը վիրաւորել, հերիք է որ իրենց կարծիքին չըլլայ
մէկը, երբեմն կը դործածեն այնպիսի լեզու մը, որ իրական
եւ արժանաւայել մարդու մը սովոր չէ. ասոր համար է որ
այսօր մեր կարգ մը կարող եւ փորձառու հայրենակիցները
հետու կը մնան մեր Միութենէն: Կան անհատներ, որոնք
տարիններով ազգին համար գործած են, տառապած են, կը-
ռուած են եւ հիմա ալ պատրաստ են գործակցելու, սակայն
երբ կը տեսնեն որ իրենց թոռնիկներու տարիքը ունեցող մի
քանի անհատներ կ'անպատուեն զիրենք մեր ժողովներուն
մէջ, սոսկ իրենց լեզուն չկարենալ զսպելնուն համար, հե-
տու կը մնան:

Իմ խոնարհ թելադրութիւնս պիտի ըլլայ որ ձգենք այս
յոռի սովորութիւնը, սանձենք մեր լեզուն. երբ քննադատե-
լի կողմեր կան՝ լաւագոյն միջոցներ կան հասկցնելու հա-
մար:

Երրորդ. — Արժանիք դնահատել չունինք: Կ'արժէ յիշել
հոս թէ Ամերիկացիներու մէջ այս յատկութիւնը շատ յառա-
ջացած է, երբ անոնք կը տեսնեն որ մէկը գործելու փափաք
ու եւանդ ունի, աւելի պատահութիւն կուտան եւ կը դնա-
հատեն պզտիկ կամ մեծ նուէրներով, շնորհակալութեան
քաղցր խօսքերով եւ երբեմն ալ պատուոյ թէյյասեղաններ
տալով:

Մենք եւս ունինք անհատներ, որոնք այս Միութեան
համար աշխատած են, յաջած են, զոհած են իրենց ժամա-
նակը եւ զբամբ, սակայն ոչ մէկ դնահատութեան արժանա-
ցած են: Հոս է որ շատ անգամ մեր լաւագոյն գործողները
կը յուսալքուին եւ կը քաշուին ասպարէզէն, որով սկսուած
գործը կը մնայ երեսի վրայ:

Պէտք է սորվինք այս կարեւոր կէտը եւ վստահ ըլլանք
թէ ասով աւելի օգնած պիտի ըլլանք մեր գործին:

Ոսք մըն ալ եւ վերջ: Այս տարուան Պատգմ. Ժողովը,
նկատելով որ «Ծօլառ»ի Ընթերցասիրաց Ընկերութիւնը եւ
«Ծօլառ»ի իմքադրութիւնը անգին ծառայութիւն մատու-

ցած են Չնդույ Վերջ. Միութեան, իր դնահատութիւն
յայտնեց եւ որոշեց նամակով մը անոնց հաղորդել իրենց մա-
տուցած ծառայութեան արժէքը: Ես կը խորհիմ թէ այս ո-
րոշումը մեծ քաջաբերութիւն մը պիտի ըլլայ մեր պատուա-
կան հայրենակիցներուն եւ միշտ դանոնք աւելի եռանդուն
գործունէութեան:

Եթէ մեր լաւ յատկութիւնները պահելով ջանանք այս
կարգ մը յոռի երեսօթներն ալ վերցնել մեր մէջէն, ես կը
խորհիմ թէ մենք պիտի ունենանք նախանձելի Միութիւն
մը: Աշխատինք:

Նիւ Եորք

Ա. ՓԱՊՈՒՃԵԱՆ

ՕՐԱՑՈՅՑԻՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆԸ

Մեր տաղանդաւոր արուեստագէտ հայրենակիցը Պրն.
Խաչատուր Պօստան պատրաստած է ճաշակաւոր օրացոյց
մը, որ արժանացած է Կեդրոնի դնահատանքին եւ հաւանու-
թեան՝ անմիջապէս տպագրուելու համար:

Որպէս զի տաղաքական ծախսերը աւելի խնայողական
ըլլան, օրացոյցներու տպագրութիւնը պիտի ըլլայ սոսմա-
նափակ թիւով:

Անշուշտ ամէն հայրենակից պիտի փափաքի մէկ կամ ա-
ւելի օրացոյցներ զինք՝ իրեն իր տանը դարձը եւ կամ իբրեւ
նուէր իր բարեկամին: Ուստի ամէն անոնք որ կ'ուզեն օրա-
ցոյցն օրինակ մը կամ աւելի ապահովել, այժմէն թող ի-
մացնեն մասնաճիւղերու տեղական վարչութեանց եւ կամ
ուղղակի Կեդրոնի քարտուղարութեան, հետեւեալ հաս-
ցեով. Ա. Փապուճեան, 217 E. 27th St., N. Y. City:

ԹՈՒՐՔԸ ՔԱՆԴԵՑ՝ ՄԵՆՔ ՆՈՐԸ ՇԻՆԵՆՔ

«Ծօլառ»ի մէջ կը կարգամ Պրն. Պետրոս Ստեփանեանի
«Չնդուցի Դարաւոր Անցեալը» վերնադրով պատմական:
Առաջին երկու յօդուածներուն մէջ արդէն յայտնի եղած է
որ մեր ծննդավայր Չնդուցը մեր նախահայրերու աշխատա-
նքով շինուած է՝ մէկ կողմէն կուտելով թշնամիին դէմ եւ
միւս կողմէն շինելով ու շինցնելով պիւղը: Ասիկա կը ցույց
նէ մեր պապերուն արիւթիւնն ու ապրելու տենչը:

Պրն. Ստեփանեանի պատմութեան նայելով՝ 300 տա-
րի առաջ մեր նախահայրերը Քէսուկ Քէփրին շինած ու
չնկողացած են եղեր, որ սակայն իրենց մեկնումէն յետոյ
ամառացած է, ինչպէս մեք. դոստը հիմնովին քանդուած
մեր օրով: Քանի մը տարիներ վերջ անշուշտ մեր ծննդա-
վայր Չնդուցն ալ բնակչութիւն պիտի չունենայ, քանի որ
հոն ալ չինոյ ու չնկող ձեռքերու տեղ՝ քանդիչներ ըս-
գրած են:

Խնդիր է սակայն, թէ՛ 300 տարի վերջ, ցրուած ու հա-
լածական տարող Չնդուցիներս պիտի կրնա՞նք երբորդ նոր
Չնդուց մըն ալ շինել: Մեր պապերը դարերով շինած ու
ծաղկեցուցած են մեր բնագաւառը անտանելի պայմաններու
մէջ իսկ ապրելով: Մեզի համար ամօթ պիտի ըլլայ, եթէ
չկարենանք շինել իսկ մը Հայաստանի մէջ: Ըստ իս միջ
չինելու պայմանները շատ աւելի զիւրին են, քան որ էին
մեր պապերունը:

Ուստի, հայրենակիցներ, քիչ մը ջանք եւ կորովի ձիւ
ցոյց տանք եւ չթողունք որ երեք դարերու պատմութիւն ու
նկող Չնդուցը գոյութենէ դադրի: Թող պատմութիւնը
Չնդուցի Երբորդ անգամ շինուիլը արձանագրէ:

Շինենք Չնդուցը այնպէս մը, որ մեր յաջորդները զա-
յորբորդ անգամ վերաշինելու չստիպուին:

Փրեզիդ., Քալիֆ.

ԿԱՐԱՊԵՏ ՅԱՌԲԵԱՆ

ՊԵՏԱԿԱՆ

ԶՆԳՈՒՇԻ ԴԱՐԱՒՈՐ ԱՆՅԵԱԼԸ

Հայեր Եւն գիւղին անունը կը փոխեն եւ դայն կը կոչեն թողութիւնը: Ժողովուրդը շատ հանգիստ վիճակ մը կ'ունենայ: Սա Բէհայ' շատ ազդեցիկ դէմք մը ինքնին՝ իր հօրմէն ալ իրենից համբաւ կը շահի, երբ զԺողովուրդինն կը ծագին՝ Սա Բէհայ կը կարգադրէ զանոնք իր ազգու եւ բարձր հեղինակութեամբ:

Բէհայ կ'ունենայ իր խորհրդատուները՝ տասնեւմէկ անձինք, որոնք մասնաւոր պաշտօնական հանգերձ կը հաղորդեն ժողովներու մէջ եւ իրենց որոշումը տալէ յետոյ կ'ուղարկեն անոր զործադրութեան համար եւ ապա կը փակեն ժողովը:

Հայերու ուրախութեան վայրը եղած է մեր պաշտելի ժողովը:

Զիլֆի պէկ ընտ շայերու զործին չէ միջամտած Սա Բէհայի օրով, ալս վերջնորք եղած է վերջին խօսքը:

Այս թուականներուն, զրեթէ 195 տարի առաջ, Հայեր իսկին Չնգույ եկեղեցի շինութեան:

Զիլֆի պէկ կը մենին եւ իր որդին Ահմէտ պէկ կը յաջորդէ անոր: Այս վերջինը սակայն հօրը չափ խեղացի չըլլալով որ կատարուի Սա Բէհայի կողմէ:

Այլ թուականին Զերմուկի Սէֆիլա պէկը կուի կը յայտարարէ Ահմէտ պէկի դէմ եւ կը դադրեցնէ երթեւեկը Զրեթէ եւ Զերմուկի միջեւ: Սէֆիլա պէկ Սա Բէհային ծարկ կը զրկէ եւ կ'ըսէ թէ ապառ կը ձգեմ ձեզ, եթէ ձեր յարգութիւնը խղճք Ահմէտ պէկի հետ: Սա Բէհայ կը պատասխանէ. «Մենք Հայերս ոչ ոք չափ անպատիւ չենք, մեք ուրտած ենք մինչեւ վերջ Զիլֆի պէկին հետ մնալ հաստատօրէն եւ պիտի մնանք»:

Սէֆիլա պէկ երկրորդ փորձ մը կ'ընէ, բայց Սա Բէհայ կը պատասխանէ. «Պատրաստ ենք կուտելու, աւելի լաւ է կուտլ մենին, քան թէ անձնատուր ըլլալ»:

Այս խառնաշփոթ վիճակին մէջ Սա Բէհայ ժողովի կը կանչէ Ահմէտ պէկը: Տասնեւերկու հայերը իրենց պաշտօնական հաղուստը հաղած՝ Ահմէտ պէկին հետ կ'որոշեն կուտիլ: Ամէնքն ալ կ'ուղևորեն եւ իրաւասութիւն կուտան Սա Բէհային, որ անմիջապէս զործի սկսի: Սա Բէհայ կը կազմակերպէ Հայերը, իսկ Ահմէտ պէկ լուր կը զրկէ Բիւրտերու եւ Թուրքերու որ Չնգույ հաւաքուին: Սա Բէհայ հաւաքուածները 12 խումբերու կը բաժնէ: Սէֆիլա պէկ նորէն լուր կը զրկէ Բէհային որ Ահմէտ պէկին չմիայնայ, բայց ան կը պատասխանէ թէ մեր խօսքը խօսք է, Զիլֆի պէկին հետ ուխտ ըրած ենք մինչեւ վերջ հաւատարիմ մնալու իրարու եւ պիտի մնանք:

Սէֆիլա պէկ շատ կը բարկանայ եւ ոխ կը պահէ Հայերուն դէմ, կ'որոշէ Հայերն ալ միասնորոշ հետ բնաջնջել:

Սէֆիլա պէկ ճամբաները կը դոցէ եւ կ'սկսի քալել դէպի Չնգույ: Սա Բէհայ եւս իր բանակին առջեւ կ'իյնայ զիմաւորելու համար թշնամին: Տասնեւերկու հայ առաջնորդներու ղրխաւորութեան տակ գանուող խումբերը կը հասնին Եֆեզիքէօյ, Տուտանի մօտերը: Կուիլը կ'սկսի սոսկալի կատաղութեամբ եւ կը շարունակուի զիշեր ցերեկ: Թըշնամին կը պարտուի առաջին օրը: Սա Բէհայ խումբ մը Հայեր կը դատէ եւ կը հրամայէ որ սուրերով յարձակուիմ զործեն թշնամիին վրայ: Հայեր առաւօտ կանուխ սուրերով մերկ դռն կուտան, միւս խումբերը կը հետեւին եւ թշնամին երկու կրակի մէջ կը ձգեն: Բէհայն կը յառաջանայ ուղ-

ղակի թշնամիի բերդին վրայ եւ փախուստի կը մատնէ դայն մեծ կորուստ պատճառելով անոր: Հայեր ալ զոհեր կ'ունենան, մօտ 20 հոգի: Սա Բէհայ եւ իր 11 քաջարի ընկերները փախուստ յաղթութիւն մը տարած ետ կը վերադառնան մեծ պատիւներու արժանանալով:

Պրուֆիլմ

ՊԵՏՐՈՍ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ

(Շարունակելի)

ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԹԵԱՆ ՆՊԱՏԱԿԸ

Պրն. Պ. Տարդունեան Սեպտ. մէկի թիւով կը քննադատէ իմ (Անբերեւոյթ Թշնամին) յօդուածս, այն բնութեամբով թէ ես ալ յօդուածովս արտասահմանի Չնգույները մուրացկան անուանած էի:

Կ'երեւի Պրն. Տարդունեան չէ ըմբռնած յօդուածիս իմաստը եւ կամ հաղձեղ կարգադրով զգացումէ մղուած պատասխանած է:

Եւ արդէն քիչ վարը կ'ըսէ որ մենք ալ ձեզի չափ Ծովաղցի ենք եւլն. որպէս թէ Ծովաղցի անուանու տակ ինքզինքս հայրենասէր կամ աշխատասէր մէկը ներկայացուցած եմ, ինչ որ կը մատնէ իր յօդուածը:

Այս բոլորին հետ Պրն. Տարդունեան մոռցած է մատնանշել յօդուածիս այն մասը, ուր ես մուրացկանութիւն վերադրած եմ իմ հայրենակիցներու: Իբրեւ քննադատող պէտք էր որ մէջբերում մը ընէր փոտտելու համար իմ սխալս:

Կ'ըմբռնենք որ քննադատութեան մը նպատակը ուրիշի մը սխալը ուղղել է. առանց ատոր յառաջդիմութիւն չկայ. սակայն քննադատող մը պէտք է ըմբռնէ քննադատելիք խնդիրը եւ ըստ այնմ արտայայտուի:

Հետեւաբար պէտի թելադրէի որ Պրն. Տարդունեան կրկին կարդայ իմ յօդուածս՝ առանց զգացումէ տարուելու եւ իրականութեան լոյսին տակ մատնանշէ իմին վերադրած սխալը:

Սոսկելով Ամերիկայի մէջ գտնուողներու մօտին, առանց մանրամասնութեանց մէջ մտնելու, Պրն. Տարդունեանի ուղարկութեան կը յանձնեմ իր վերջին մէկ նամակը, որ դրած է իր մէկ բարեկամին, եւ կըրակացուի իրենց կը թողում իրեն:

ԾՕՎԱՌՅԻ

ԵՍԸ ԱԻԵԼԻ ՀԶՕՐ ՔԱՆ ՆՊԱՏԱԿԸ

Ամիսներ առաջ Շիբակոյի ինքնագլուխ մասնաճիւղին կողմէ եւ Մ. Իրմոյեան ու Պ. Գէորգեան ստորագրութեամբ նամակ մը զրուած էր Մարտէյլի Չնգույներու, խնդրելով որ Հայաստան երթալ չուղելու մեր բաղձանքը յայտնող ստորագրութիւններ զրկենք եւ զրենք իրենց թէ ի՞նչ կ'երպով կրնան մեզի օգնել ու մեզ ապաստել Մարտէյլի պանդոկներէն:

Այն ատեն Չնգույ Վերջ. Միութեան Մարտէյլի մասնաճիւղին կողմէ հետեւեալը պատասխանեցինք իրենց. «Հայրենակիցներ, մենք ձեր օգնութեան չենք կարօտիր, դուք այն ատեն մեզի օգնած կ'ըլլաք, երբ կը ճանչնաք Միութեան Կիւրոնը եւ կ'անսաք անոր: Ուստի կը թելադրենք որ երթաք եւ ձեր եղբայրներուն հետ ձեռք ձեռքի տալով միասնաբար ընէք մեր օգտին համար ինչ որ կրնաք»:

Կ'երեւի թէ ես նպատակէն աւելի զօրաւոր է մեր հայրենակիցներուն մէջ, որ տակաւին Շիբակոյի վէճը կը շարունակուի՝ մեր թշնամութիւնն իսկ շահագործուելով ի խնդիր փառասիրութեան: Բարեբախտաբար մեր մէջ այդպիսիներուն թիւը քիչ է, որով վստահ ենք թէ մեր հայրենակիցներուն ողջմտութիւնը թոյլ պիտի չտայ որ հասնէր ներքաշակութիւնը գտնեն մեր մէջ:

Մարտէյլ, Սեպտ. 16, 1928

Պ. ՏԱՐԴՈՒՆԵԱՆ

ՆՈՒԻՐՆԵՐ «ԾՕՎԱՌ»Ի

Կտակ Մահչեցիներու հաւաքութիւն մէջ հանգանակուած	\$26.00
Պաշտասար էկիւնեան, Պոսթոն	5.00
Պաշտասար Զուլճեան, Հէյլսթիլ	1.00
Ս. Թալլան, Հէյլսթիլ	1.00

Գումար՝ \$33.00

Մեր շնորհակալութիւնը բոլոր նուիրատուներուն:

ՏԽՐՈՒՆԻ

Սրաի ամենախոր կսկիծով եւ դառն վշտի տակ ընկ-
նուած՝ կը սգամ իմ սիրելի մօրքորդուստ՝ Պրն. Կարապետ
Կոստանեանի դառնալէտ մահը: Վաղամեռիկ հանգուցեալին
յաւիտեական բաժանումը իր ազնիւ կնոջմէն, սիրասուն զա-
ւակներէն եւ եղբորմէն՝ խոր սուգի մատնեց զիս եւ իր բո-
լոր ազգականներն ու բարեկամները:

Իմ սիրելի մօրքորդուստ կսկիծալի մահուան առթիւ,
ի յարգանս անոր խնկելի յիշատակին եւ ի յուշ անոր քաղցր
անուանին՝ «Ծօվառ»-ի կը նուիրեմ հինգ տոլարի չնչին գու-
մար մը:

Պոսթոն

Սգաւոր
ՊԱՂՏԱՍԱՐ ԷԿԻՆԵԱՆ

ՆԱՄԱԿ ԽՄԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Պատ. Խմբագրութիւն «Ծօվառ»-ի

Յարգելի Հայրենակիցներ,

Հրճուանքով կ'ստանամ «Ծօվառ» թերթիկը եւ ուրա-
խութեամբ կը կարդամ ամէն մէկ գրութիւն: Ձեր աշխա-
տանքը ամէն գնահատանքէ վեր է: Հոս գտնուող 4-5 Չնգուշ-
յիներս անհամբերութեամբ կ'սպասենք ամէն տիկնա եւ միշտ
հպարտ կ'զգանք ինքզինքնիս, որ ուրիշ քաղաքացիներու գը-
րեթէ անծանօթ Չնգուշը իր առանձին թերթիկը ունի, որ
գաղութահայութեան մէջ տարածողուած բոլոր Չնգուշյիներ-
ուն «Ծօվառ»-ի միջոցաւ մէկգումէկու մօտենալու դիւրու-
թիւնը կուտայ:

Ես յոյս ունիմ որ ձեր ժրտջան աշխատութեամբ Հա-
յաստանի մէջ Նոր Չնգուշի կառուցումը եւ բոլոր Չնգուշ-
յիներուս հոն հաւաքուիլը կարելի պիտի ըլլայ մօտ ապա-
գային:

Ձերդ Յարգանք
ԽԱՉԱՏՈՒՐ ՇԵՔԵՐՃԵԱՆ

Նիկոսիա, Յուլիս 21, 1928

ԿՏԱԿ ՄԱՀԼԻՅԻՔ ԿԸ ԳՈՐԾԵՆ

Հոկտ. 11. Հինգշաբթի օր, փետայ Յ. Մատպաշեանի ազարակին մէջ
ընտանեկան հաճելի հաւաքոյթ մը տեղի ունեցաւ, որ ներկայ էին Տէր
եւ Տիկին Կ. Տադաիկեան, Տէր եւ Տիկին Ճան Նահապետեան, Խնամին
իւր ընտանեօք, «Ծօվառ»-ի եւ վերալինացի Չերմ բարեկամ Տէր եւ Տիկ-
ն. Կ. Յակոբեան, Կտակ Մահլիճիք եւ յայտնի Սըրբմեանները:

Ինչպէս բոլոր հաւաքոյթներու մէջ, նոյնպէս այս հաւաքոյթին մէջ,
«Ծօվառ»-ի բարեկամ Պրն. Ս. Սըրբմեան ներկաներուն յիշեցուց օր
«Ծօվառ»-ը չմոռնան, յետոյ թուղթի կտորներ բաժնեց բոլորին եւ քանի
մը վայրկեանէն զոյացուց 26 տոլար «Ծօվառ»-ի համար: Պրն. Սըրբմեան
չնորհակալութիւն յայտնեց ներկաներուն, որոնք յօժարակամ մասնակ-
ցած էին նուիրատուութեան, եւ գումարը յանձնեց «Ծօվառ»-ի գործա-
կալ Կ. Ս. Սըրբմեանի, որ անմիջապէս զրկէ «Ծօվառ»-ի վարչութեան:

Այդ օր բոլոր ներկայ եղողներ լաւ ժամանց մը ունենալով ուշ ա-
տեն գոհ սրտով բաժնուեցան իրարմէ:

Կ. Ս. ՍԵՐԲՄԵԱՆ

ԶՆԳՈՒՇՅԻՆԵՐՈՒ ԿԵԱՆՔԷՆ

ՊՈՍԹՈՆ.— Տեղւոյս հայրենակիցները գծախտութիւնն ունեցան
կորսնցնելու պատուական ընտանիքի հայր մը եւ աղնուահողի հայրենա-
կից մը, յանձին Պրն. Կարապետ Կոստանեանի, որ իր մահկանացուն կըն-
քեց Հոկտ. 15, Շարաթ օր, քաղաքային հիւանդանոցին մէջ՝ վիրաբու-
ժական ծանր դրժողութենէ մը յետոյ:

Թաղման տիւր արարողութիւնը կատարուեցաւ Հոկտ. 24, Չորեք-
շաբթի կէսօրէ յետոյ ժամը մէկին, Պոսթոնի Սր. Երրորդութիւն եկե-
ղեցւոյ մէջ, բարեկամներու եւ հայրենակիցներու ներկայութեան:

Փոխան ծաղկեպտակի նուէրներ եղան ի նպաստ Չնգուշի կարօտե-
ներուն: Գոյացաւ 86 տոլար, որ պիտի յատկացուի իր նպատակին:

Պրն. Կարապետ Կոստանեան 38 տարեկան կորովի, աղնուահողի
տաաարգ մըն էր: Կը սիրուէր բոլոր զինքը ճանչցողներէն: Իսկապէս
անփոխարինելի կորուստ մըն է անոր մահը իր սիրելիներուն եւ բարե-
կամներուն համար: Ան իր ետեւ կը թողու աղաւթ ալբին՝ Տիկ. Մէլի
Կոստանեան, երեք փոքրիկ զաւակներ, եղբայրը՝ Պրն. Տիկրան Կոստա-
եան եւ բազմաթիւ բարեկամներ ու ազգականներ:

Մեր խորին ցաւակցութիւնը կը յայտնենք հանգուցեալի բոլոր
բաղաններուն եւ կը մաղթենք երկնային միխթարութիւն

ԹՂԹԱՅ

ՇԻՔԵՐՃԵ.— Պրն. Կ. Պ. Միխայիլեան Սեպտեմբերին Գուպա երթա-
լով ամուսնացաւ Օր. Կատար Տօբուզեանի հետ եւ անցեալ ամսուն
կիզըր իր աղնի տիկնոջ հետ վերադարձաւ քաղաքս: Բարի գալուստ
մաղթենք Տէր եւ Տիկին Միխայիլեանի եւ աչքը կը լուսենք անոց բո-
լոր ազգականներուն:

*** Պրն. Մ. Տօբուզեան մէջքի թեթեւ ցաւով մը տուն մնաց մէկ
շաբաթ. այժմ լաւացած է: Մեր ուրախութիւնը կը յայտնենք անոր
պաքինման առթիւ:

*** Տէր եւ Տիկին Յ. Աղնուորեանի փոքրիկին միւրտութիւնը տեղ
ունեցաւ մօտիկ ազգականներու ներկայութեան եւ Տէր եւ Տիկին Յ.
Վարդանեանի կնքահայրութեամբ: Մեր խնդակցութիւնը կը յայտնենք:

*** Պրն. Գասպար Պուշուրմեան Գուպա մեկնեցաւ ամուսնութեան
համար: Բարեյաջող վերադարձ կը մաղթենք:

*** Պրն. Աւետիս Գոյոյմեան իր երկու ամուսնու արձակուրդը
բեւեռեան նահանգները անցնել յետոյ, այժմ վերադարձած է իր գը-
ծին: Բարի գալուստ կը մաղթենք:

ԼՕՐԷՆՍ.— Վերջերս տեղս ժամանեցին Տէր եւ Տիկին Խաչատուր
Սարեան, Տիկրոյթէն, ինչպէս նաեւ Հաճի Աւետիս Էլմանեան, ին-
քորէն: Բարի գալուստ կը մաղթենք իրենց:

*** Սեպտ. 16ի Կիրակի ն փոքրիկներ Մէլի Անտոնեան եւ Մէլի
Պետրոսեան մէկ փողոցէն միւս անցնելու պարագային ինքնաշարժի
տակ մնալով՝ երկուքն ալ վիրաւորուեցան: Մեր ցաւակցութիւնը
յայտնենք ծնողաց եւ կը մաղթենք շուտափոյթ ապաքինում:

*** Տիկին Վարդուհի Պապեան Հոկտ. 12ին քաղաքիս ամենաա-
նուոր հիւանդանոցին մէջ վիրաւորութեան գործողութեան մը ենթա-
կուեցաւ: Մեր ցաւակցութիւնը յայտնելով կը մաղթենք շուտափոյթ
ապաքինում:

Հանրածանօթ Գիմաթ մաման Հոկտ. 7ին իրենց տան անդուլտեթի
վար զլորուելով մնասուեցաւ երկու ձեռքերէն: Մեր ցաւակցութիւնը
յայտնենք եւ ապաքինում կը մաղթենք: Տիկին Ս. Կօկիշեան բաւական
ատենէ ի վեր հիւանդ է. կը յուսանք մօտ ժամանակէն տեսնել զի
տարեւապէս առողջ: Պրն. Յակոբ Յակոբեան եւս շարաթէն տեսիլ է
հիւանդ է: Առողջութիւնը կը մաղթենք:

*** Տէր եւ Տիկին Խաչատուր Պարսմեան մանջ զուտի մը ունեցան
Տէր եւ Տիկին Սարգիս Գլնաթեան մանջ եւ աղջիկ երկուորեակ մը ունե-
ցան: Տէր եւ Տիկ. Միխայիլ Գաղանճեան մանջ զուտի մը ունեցան: Մի-
չնորհաւորութիւնները եւ խնդակցութիւնները կը յայտնենք բոլորին:

*** Տէր եւ Տիկին Միխայիլ Գաղանճեանի ազարակը երկու անգամ
ազակներ մտնելով 28 հաւ զոգցած եւ անյայտացած են: Անգաղանճեան
հետքը գտնուած է: Կը կարծուի թէ հայեր են: Ամօթ իրենց:

Ս. ՅԱԿՈԲԵԱՆ

ՀԱՅԿ. Օգոստ. 15.— Պր. Թորոս Թուրմանեանի զուտար Օր. Ա.
մեկնուէր Թուրմանեան տեղւոյս Հայ Ազգ. վարժարանի ընկալքը յաջող-
պէս լրացնելով ստացաւ Ա. կարգի վկայականը: Այս առթիւ կը շնոր-
հակեմք զեռասի օրիորդը եւ մեր խնդակցութիւնը կը յայտնենք ծնող-
ներուն:

Օգոստ. 15.— Պրն. Յակոբ Շահինեանի զուտակ Պ. Ռաֆայէլ Շահինե-
ան տեղւոյս Ֆրանսական Գօլէճի վեցերորդ դասարանին մէջ յաջող-
յաջողաբար աշակերտը հանդիսացաւ: Ի սրտէ կը բաղձանք որ մեծ
ջողովութեամբ լրացնէ իր գօլէճի չըջանը: Մեր խնդակցութիւնը
բարձրներուն եւ բոլոր պարագաներուն:

Օգոստ. 15.— Տէր եւ Տիկին Մանուկ Փոստուխան մանջ զուտի
ունեցան: Աչքը լոյս Խաչօ Քէհեային եւ բոլոր պարագաներուն:

Սեպտ. 2.— Իսթանբուլուի մեր պատուական հայրենակիցներէն
եւ Տիկին Պ. Քասպար մանջ եւ աղջիկ երկուորեակ մը ունեցան: Մեր
գաղակցութիւնները:

ՄԱՆՈՒԿ ՓՈՒՍՏՈՒԽԱՆ

ԼՕՐԷՆՍԻՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱՅԻՐՈՒԹԵԱՆ.— «Ծօվառ»-ի վերաբերեալ
բաժանեան եւ այլ գործեր ընել Ս. Յակոբեանի միջոցաւ:

«ԾՕՎԱՐ»-Ի ՎԱՐՁՈՒԹԵԱՆ